



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1994/6  
26 August 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Комиссия по правам человека  
Пятидесятая сессия  
Пункт 12 предварительной повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

Третий периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение: Общее положение в Сараево .....	1 - 5	2
I. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВНЫХ КОММУНАЛЬНЫХ СЛУЖБ КАК СРЕДСТВА ВЕДЕНИЯ ВОЙНЫ .....	6 - 13	2
II. БЛОКИРОВАНИЕ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ .....	14 - 23	4
III. ВИКТИМИЗАЦИЯ ГРУПП, НУЖДАЮЩИХСЯ В ОСОБОМ ОБРАЩЕНИИ И ЗАЩИТЕ .....	24 - 34	6
IV. БЫСТРАЯ ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ ПРАВОПОРЯДКА .....	35 - 43	8
V. ВЫВОДЫ .....	44 - 45	10
<u>Приложение.</u> ПРОГРАММА ПРЕБЫВАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА С МИССИЕЙ В САРАЕВО, 11-12 АВГУСТА 1993 ГОДА .....		12

### Введение: Общее положение в Сараево

1. Специальный докладчик находился с миссией в Сараево 11-12 августа 1993 года. Серьезным препятствием в осуществлении этой миссии стало то обстоятельство, что Сараево находится в осаде и что внутреннее сообщение там крайне затруднено. Система телефонной связи практически не действует, и граждане лишены транспорта. Некоторые районы города расположены всего лишь в нескольких сотнях метров от линии фронта, и снайперы держат в страхе целые кварталы.
2. За время, прошедшее после последней миссии Специального докладчика в Сараево в октябре 1992 года, положение там серьезно ухудшилось (см. A/47/635). Продолжающаяся 16 месяцев осада заметно сказывается на физическом и моральном состоянии населения. Гражданские лица ежедневно испытывают острейшую нехватку продовольствия, воды, газа и электроэнергии, что усугубляется непреходящим чувством отсутствия безопасности, охватившим весь город. Осада нарушила весь привычный порядок повседневной жизни.
3. Несмотря на то, что многие из людей, с которыми беседовал Специальный докладчик, хранят приверженность принципу многоэтнического общества, в котором все люди мирно жили бы друг с другом, по мере того как война продолжается в других частях Боснии и Герцеговины, становится очевидным, что напряженность в отношениях между мусульманским, сербским и хорватским населением города растет. Проживающие в городе боснийские сербы не чувствуют себя в безопасности. Специальному докладчику стало известно, что боснийские хорваты, проживающие в Сараево, также все сильнее ощущают на себе отсутствие безопасности.
4. Специальный докладчик обеспокоен тем, что воспрепятствование удовлетворению основных человеческих потребностей гражданского населения в Сараево используется как средство ведения войны, что представляет собой очевидное нарушение положений международного права о законах и обычаях войны. Правопорядок все сильнее подвергается эрозии, права человека все чаще нарушаются.
5. Как это ни прискорбно, но о таком положении дел поступают сообщения и из других осажденных районов Боснии и Герцеговины, причем наиболее красноречивые в этом отношении свидетельства поступили в последние дни из Мостара. Ко времени подготовки настоящего доклада международные учреждения, занимающиеся оказанием помощи, так и не получили доступа в этот район, и подчиняющиеся Специальному докладчику наблюдатели за положением дел в области прав человека также не были допущены в город. Тяжесть страданий, на которые обречено гражданское население во всех этих случаях, вызывает глубокое беспокойство.

#### I. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВНЫХ КОММУНАЛЬНЫХ СЛУЖБ КАК СРЕДСТВА ВЕДЕНИЯ ВОЙНЫ

6. Начиная с мая 1993 года подача электроэнергии, воды и газа в Сараево практически прекратилась. Большинство линий снабжения пролегает в Боснии и Герцеговине через долины, где в основном разворачивались боевые действия, в ходе которых эти линии и были повреждены. Вместе с тем в значительном числе случаев линии снабжения были повреждены умышленно, как об этом свидетельствуют представители входящих в Силы ООН по охране инженерно-саперных подразделений, пытавшиеся починить их. Ремонтные команды подвергались обстрелу как со стороны боснийских сербов, так и со стороны правительственных войск, некоторые

из ремонтников были ранены и даже убиты. В тех случаях, когда линии снабжения остаются неповрежденными, обе стороны, как сообщается, останавливают снабжение тех групп гражданского населения, которые они считают "неприятельскими".

#### Электроэнергия

7. Электроэнергия играет ключевую роль в обеспечении функционирования всех коммунальных служб в городе. С октября 1992 года только пять электроподстанций подавали электроэнергию в Сараево, причем три из них находились под контролем боснийских сербов, а две других - под контролем правительства Боснии и Герцеговины. Все пять электроподстанций расположены к северу от Сараево, причем в пределах досягаемости артиллерийского огня, и каждая линия электропередачи хотя бы раз пересекает линию фронта. В мае 1993 года в ходе боевых действий в Герцеговине между боснийскими хорватами и правительственными войсками ЛЭП, передающая энергию на эти подстанции с электростанции в Ябланице, была уничтожена. Одновременно в ходе наступления боснийских сербов на севере от Сараево была уничтожена линия электропередач Буча-Поток, контролирувавшаяся правительством. Электроэнергоснабжение Сараево резко упало - с 90 МВт до 5.

8. Между тем проблема восстановления систем энергоснабжения носит политический, а не технический характер, как считают технические специалисты СООНО. Бригады специалистов, состоявшие из сербов, хорватов и мусульман, поддерживали тесное сотрудничество при осуществлении ремонта, но их работе мешают военные операции, проводимые в соответствии с политическими решениями.

9. По утверждениям, исходящим от СООНО, каждая сторона пытается сделать так, чтобы другая сторона получила меньше электроэнергии, передаваемой по проходящим по ее территории линиям, и от этого страдает гражданское население. Так, например, сообщалось, что в период до апреля 1993 года правительство Боснии и Герцеговины прекращало подачу питающей города и деревни электроэнергии с электростанции в Рельево, стремясь тем самым заставить силы боснийских сербов отремонтировать линии, передающие электроэнергию в удерживаемые правительством районы. Согласно некоторым утверждениям, правительство Боснии и Герцеговины пытается также лишить боснийских сербов в Грбавичах электроэнергии, поступающей удерживаемым правительством линиям электроснабжения в Сараево.

#### Водоснабжение

10. Перепад высот между жилыми кварталами в Сараево составляет 700 м, и наличие электроэнергии имеет существенно важное значение для работы насосных станций, питающих город водой. После 14 июля 1993 года на насосную станцию в Бачево подается небольшое количество электроэнергии, что позволяет снабжать водой смешанное гражданское население западных районов Сараево. Снабжение же водой восточных районов города осуществляется исключительно с помощью имеющихся в общинах ручных помп, которых, согласно оценкам, насчитывается от 150 до 200.

11. За пределами Сараево имеется четыре основных источника воды. С начала войны все водосборные участки и основные скважины находятся под контролем боснийских сербов, а водохранилища - под контролем правительства Боснии и Герцеговины. В ходе миссии Специальному докладчику стало известно, что водоснабжение, как и подача электрической энергии, используются силами боснийских сербов как средство ведения войны. Правительственные силы также

применяют эти методы. Например, летом 1992 года находившаяся под контролем правительства насосная станция в Москанице подверглась нападению и была взорвана. Начиная по меньшей мере с мая 1993 года силы боснийских сербов также перекрыли подачу воды в Сараево, а также в Храсницу, Бутмир и Соколовици. С другой стороны, вот уже в течение нескольких месяцев остаются без воды гражданские боснийские сербы, проживающие в Грбавичах и Райловаце, в силу того, что, судя по всему, подаче воды препятствуют правительственные силы.

#### Газоснабжение

12. Подача газа в Сараево также становится слабой и нестабильной. В ноябре 1992 года была серьезно повреждена удерживаемая правительством станция газоснабжения в Семизоваце к востоку от города, а в середине июля 1993 года без каких бы то ни было объяснений прекратилась подача остальной части газа из контролируемого боснийскими сербами источника в Зворнике. Однако за пределами города в таких районах, как Зворник и Кладань, давление газа в системе, согласно сообщениям, поддерживается на нормальном уровне в 30 бар. К августу технические специалисты из СООНО восстановили подачу, но в пределах города давление остается низким - 0,5 бара - и нестабильным.

13. 85% газа в Сараево потребляется частными домами. Данные о потреблении газа в предыдущие периоды показывают, что с приближением зимы потребление газа возрастает на 700%. Специальный докладчик выяснил, что без международной помощи в прочистке, ремонте и замене устаревшего оборудования есть опасность, что сети газоснабжения окажутся не в состоянии подать весь требуемый объем газа.

### II. БЛОКИРОВАНИЕ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

14. Согласно оценкам, в Сараево и примыкающих районах в продовольственной помощи нуждаются 430 000 человек. Основным поставщиком продовольствия является Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Ежедневно для обеспечения каждого человека 535 граммами еды в день требуется ввозить 1 600 т продовольствия. Вместе с тем в последние месяцы нехватка электроэнергии в Сараево вынуждает УВКБ использовать 70% имеющихся в его распоряжении средств доставки для транспортировки топлива, а не продовольствия.

15. УВКБ снабжает в Сараево продовольствием и мусульман, и хорватов, и сербов. Организуемые же УВКБ колонны останавливаются или обстреливаются силами боснийских сербов и боснийских хорватов и иногда также и правительственными силами. 1 июля 1993 года руководство боснийских сербов ввело пошлину на все продовольственные конвои, проходящие через их территорию, что привело к прекращению поставок до 5 июля 1993 года, когда грузы УВКБ были объявлены не подлежащими таможенному обложению. Новый продолжавшийся 12 дней перерыв начался 10 июля, когда власти боснийских хорватов отказались выдать колоннам, доставляющим помощь, разрешение на вступление на территорию, находящуюся под их контролем.

16. Среди недавних нападений на колонны были следующие инциденты. В начале июля 1993 года автоцистерны УВКБ с горючим были остановлены в Блажее примерно сотней до зубов вооруженных солдат - боснийских сербов, в распоряжении которых имелись танк и другая бронетехника. Прежде чем спустя 10 часов колонне разрешили двигаться дальше, горючее из четырех цистерн было конфисковано.

Самолет Организации Объединенных Наций, участвующий в операциях по доставке по воздуху чрезвычайной помощи, за время с 21 июля 1993 года шесть раз подвергался обстрелу с позиций, удерживаемых правительственными войсками Боснии и Герцеговины. 12 августа 1993 года члены миссии Специального докладчика смогли ознакомиться с бортовым журналом, где пилотом зафиксированы подробные данные о полученных повреждениях.

#### Горючее

17. До марта 1993 года основной объем продовольствия и горючего по линии УВКБ доставлялся автотранспортом из города Плоче, что на побережье Далмации, через Мостар в Сараево. Однако с началом боевых действий в центральной части Боснии между боснийскими хорватами и правительственными силами эта коммуникация была перекрыта. В настоящее время колонны с горючим идут на север через Прозор и Горни-Вакуф, а затем сворачивают на юг в направлении Сараево. Рейс занимает пять дней вместо двух и проходит по горным дорогам, которые опасны и непригодны для тяжелых грузовиков или трайлеров. Согласно оценкам УВКБ, в результате этого объем горючего, доставляемого им в Сараево, уменьшился на 70%.

#### Продовольствие

18. В течение нескольких недель главным способом доставки продовольствия в Сараево была переброска его по воздуху. В зависимости от типа используемого самолета за один рейс можно перебросить лишь 7,5 или 13 т припасов, причем часть из них - грузы медицинского назначения. По оценкам сотрудников УВКБ, вследствие этого они могут лишь на 60-70% удовлетворять подсчитанные ими самими потребности в продовольствии, т.е. они могут обеспечивать ежедневный рацион продовольствия примерно в 380 г на каждого жителя Сараево. Из-за нехватки электроэнергии и газа большинство людей не имеют возможности готовить горячую пищу из получаемых продуктов.

19. Совершенно очевидно, что вопросом чрезвычайной важности остается открытие безопасного наземного пути доставки чрезвычайной помощи в Сараево и другие осажденные районы Боснии и Герцеговины.

20. Распределение продовольственной помощи в самом Сараево заслуживает упоминания как мероприятие, требующее четко скоординированных усилий. УВКБ определяет потребности в продовольствии на основе данных о численности населения, предоставляемых правительством Боснии и Герцеговины, и каждые две недели передает запасы продовольствия финансируемому правительством агентству гуманитарной помощи при том понимании, что его сотрудники будут по справедливости распределять эту помощь среди населения. Это агентство проводит раз в неделю совещания с координационной группой из числа представителей местных организаций, занимающихся вопросами оказания чрезвычайной помощи, и договаривается о распределении продовольствия среди граждан, обслуживаемых этими организациями. Четырьмя ведущими организациями в этой области являются "Мерхамет", "Добротвор", "Каритас" и "Беневоленция", представляющие соответственно мусульманскую, сербскую, хорватскую и еврейскую общины города. По данным иностранных организаций гуманитарной помощи, которые контролировали процесс распределения, например базирующейся в Соединенных Штатах католической службы чрезвычайной помощи, поставляемое УВКБ продовольствие, попадающее к гражданскому населению, распределяется по справедливости.

21. Хотя сотрудничество между всеми этими организациями принесло немало пользы за время осады города, Специальному докладчику стало известно, что распределение помощи вызывает споры. У представителей УВКБ есть основания полагать, что данные о численности населения, предоставляемые им правительством, раздуты, и вследствие этого продовольствие, которое могло бы поступать к гражданскому населению, оказывается на черном рынке или же идет на снабжение армии. По утверждению УВКБ, таким образом на стороне, возможно, оказывается до 20% поставляемой им продовольственной помощи.

22. Местные организации, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, оспаривают данные УВКБ об объеме предоставляемой им продовольственной помощи и сообщили Специальному докладчику, что дневная норма на человека составляет около 149 граммов. Специальный докладчик не смог проверить действительность данных, предоставляемых этими организациями и УВКБ. Указанные организации выражают недовольство тем, что им не разрешено пополнять недостающее количество за счет ввоза своих собственных чрезвычайных запасов рейсами УВКБ для частного распределения. Расположенная в Сараево группа "Каритас" жаловалась, например, что предназначенные ей 2 000 т продовольствия находятся в Сплите, поскольку УВКБ отказывается перевозить его в Сараево, если 80% этого продовольствия не будет передано УВКБ для распределения через государственную сеть.

23. Специальный докладчик обсуждал эти вопросы непосредственно с представителями УВКБ. Ему было заявлено, что на рейсах, доставляющих чрезвычайную помощь, редко оказывается лишнее место для частных грузов. Кроме того, УВКБ стремится оказывать чрезвычайную помощь на справедливой основе, и, по мнению его представителей, не все местные организации, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, придерживаются этого принципа, когда распределяют поступающие по частным каналам запасы помощи. Специальный докладчик считает, что инициативные предложения местных организаций помощи должны быть поддержаны всеми возможными средствами, и в частности должны быть изучены все возможности обеспечения их транспортными средствами. Каждое обращение этих организаций должно рассматриваться по отдельности.

### III. ВИКТИМИЗАЦИЯ ГРУПП, НУЖДАЮЩИХСЯ В ОСОБОМ ОБРАЩЕНИИ И ЗАЩИТЕ

24. К группам гражданского населения, нуждающимся в особом обращении и защите, относятся, согласно четвертой Женевской конвенции 1949 года, раненые и больные, инвалиды, беременные женщины и женщины с грудными детьми. Специальный докладчик установил, что в Сараево эти группы становятся жертвами прямых нападений и вынуждены переносить разного рода лишения, вызванные причинами военного характера.

25. Центральная больница в Косево с момента начала осады 176 раз подвергалась артиллерийскому обстрелу, и там имеются убитые как среди персонала, так и среди пациентов. В июле 1993 года артиллерийским снарядом было разрушено отделение интенсивной терапии. Поскольку больница находится в 600 м от линии фронта и четко видна с позиций боснийских сербов, Специальный докладчик сделал вывод, что она является объектом преднамеренных нападений. Во время беседы Специального докладчика с медицинским персоналом ему сообщили, что персонал обращался к СООНО с просьбой обеспечить больнице эффективную защиту.

26. Искусственно созданная в Сараево нехватка энергии подвергает гражданские медицинские службы особому риску. В отсутствие электроэнергии в косевской больнице хирургические инструменты стерилизуют на дровяных печках, а запачканное белье стирают вручную. В июле 1993 года в больнице в Добрине хирурги были вынуждены делать операции при свечах. Нестабильная подача электроэнергии делает небезопасным лечение почечных больных методом диализа и ведет к значительному сокращению числа действующих куветов для недоношенных детей. Все эти проблемы усугубляются намеренно провоцируемым дефицитом воды. Тем не менее в обеих больницах, которые посетил Специальный докладчик, на него произвели глубокое впечатление уровень гигиены, поддерживаемый персоналом, и высокие профессиональные качества врачей.

27. Преднамеренное блокирование гуманитарной помощи задерживает также поставку срочно необходимых санитарно-медицинских оборудования и материалов всем группам гражданского населения в Сараево. Персонал больницы в Косево сообщил, что у них нет марли, хотя им приходится обрабатывать такое количество раненых, что в день им требуется 3 000 квадратных метров этого материала, а врачи больницы в Добрине заявили, что они стерилизуют и вновь пускают в дело запачканную марлю. Сотрудники обеих больниц сообщили о срочной необходимости таких основных материалов, как дезинфицирующие средства, антибиотики и успокаивающие и болеутоляющие средства. Остро не хватает и оборудования для сердечно-сосудистой хирургии.

28. Обезвожение канализации в городе создает реальную опасность эпидемий, учитывая особенно, что невозможна регулярная уборка мусора и расплодилось крысы. В косевской больнице Специальный докладчик видел помещение, заваленное окровавленными бинтами и использованными перевязочными материалами, ожидающими отправки на свалку. Ужудшающееся санитарное состояние города, отсутствие холодильников для хранения продовольствия и хроническая нехватка вакцин усиливают опасность распространения инфекционных заболеваний. В первые шесть месяцев 1993 года было отмечено 2 000 случаев энтероколита по сравнению с 76 случаями за соответствующий период 1992 года. Участились случаи дизентерии, а возможность заболевания гепатитом удвоилась по сравнению с тем, что было до начала войны. Врачи заявили Специальному докладчику, что они опасаются начала эпидемии гепатита.

29. Вызывающее беспокойство ухудшение физического и морально-психологического состояния населения Сараево усиливает тревогу за состояние здоровья людей в долгосрочной перспективе. Годовая рождаемость упала с 10 000 новорожденных в период до начала войны до 2 000 в настоящее время, в то время как доля детей с врожденными пороками утроилась. 15% новорожденных нуждаются в курсе постнатальной терапии в куветах по сравнению с 5% в 1991 году. По сообщениям, две трети беременностей заканчиваются абортми, и участились случаи самоубийств.

30. В этих условиях людям в угрожающем для их жизни состоянии или нуждающимся в радикальной медицинской помощи требуется срочная эвакуация на лечение за границу. Однако в ходе своей миссии Специальный докладчик установил, что нынешняя процедура эвакуации пациентов крайне неудовлетворительна и что первые случаи эвакуации - в Германию - имели место лишь в начале 1993 года. С тех пор, по сообщению УВКБ, эвакуировано 200 человек.

31. Транспортировкой эвакуируемых из Сараево за границу занимается УВКБ, и представители этого Управления открыто сетовали на то, что еще несколько последних недель от иностранных правительств почти не поступало предложений об оказании помощи. В тех случаях, когда такие предложения поступали, они, к сожалению, имели выборочный характер и, по мнению УВКБ, подчас имели в своей основе скорее пропагандистские цели, нежели реальные медицинские потребности. Положение несколько улучшилось на момент подготовки настоящего доклада, но Специальный докладчик обеспокоен тем, что в течение столь многих месяцев такая острая проблема была широко известна международному сообществу, но игнорировалась им.

32. Специальный докладчик установил, что местные работники здравоохранения в Сараево также не удовлетворены сложившейся процедурой. Решение об эвакуации пациента принимается Международной медицинской комиссией в составе врачей, назначенных УВКБ, СООНО, ВОЗ и ЮНИСЕФ, причем, как сообщается, по строго медицинским показаниям. Местные работники здравоохранения указали Специальному докладчику на то, что только СООНО и ВОЗ сохраняют постоянное медицинское присутствие в Сараево и что вследствие этого заседания Комиссии отнюдь не являются частыми или регулярными. Они также поставили под сомнение критерии, которыми руководствуется Комиссия при принятии своих решений, и выразили недовольство тем, что местные врачи не представлены в Комиссии.

33. Специальный докладчик обсуждал эти проблемы непосредственно с одним из представителей УВКБ, который заявил, что Комиссия была создана по инициативе международных учреждений чрезвычайной помощи. Местные врачи не включены в Комиссию, поскольку существовало мнение, что пациенты и их семьи будут оказывать на них слишком сильное давление, добиваясь разрешений на эвакуацию. По мнению Специального докладчика, мало вероятно, что обладание действительным правом голоса в Комиссии как-либо усилит давление, под которым они и без того уже находятся. Он высказывается за участие местных врачей в Комиссии, которая принимает решения об эвакуации.

34. Самоотверженность и мужество медицинских работников в Косево и Добрине произвели глубокое впечатление на Специального докладчика во время посещения расположенных там больниц и послужили определенным указанием на уровень профессионализма, демонстрируемого санитарно-медицинскими работниками во всем Сараево. Специальный докладчик с сожалением узнал о том, что организованная для косевской больницы иностранными донорами линия спутниковой телефонной связи была недавно перекрыта, поскольку администрация не в состоянии оплачивать счета, и это лишило их единственного надежного способа связи и увеличило трудности, с которыми они сталкиваются в своей работе. По мнению Специального докладчика, эта проблема должна быть немедленно урегулирована.

#### IV. БЫСТРАЯ ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ ПРАВОПОРЯДКА

35. Многие люди, с которыми беседовал Специальный докладчик в ходе своей миссии, высказывали тревогу в связи с резким упадком соблюдения законности и правопорядка в Сараево. Один из лидеров еврейской общины заявил: "Мы обязаны уважать законы страны, в которой живем. И я теперь не знаю, чьи же это законы". Некоторые люди говорили о необходимости создания эффективно действующего трибунала по делам о военных преступлениях для преследования всех военных преступников, прежде чем в Сараево будет восстановлен реальный мир.



36. Гражданское население Сараево становится жертвой грубых нарушений законов и обычаев войны. Постоянной характерной чертой повседневной жизни в городе стали, например, произвольные убийства. Говорят, что в одной только Добрине, расположенной в 400 метрах от линии фронта, с момента начала войны снайперским огнем с позиций боснийских сербов на контрольно-пропускном пункте было убито 130 человек и более 300 ранено. Во время посещения расположенной там больницы Специальный докладчик разговаривал с медсестрой и 12-летним мальчиком, которые недавно подверглись обстрелу и были ранены. Совершенно очевидно, что такие бесчеловечные акты, совершаемые в отношении гражданского населения снайперами, преднамеренно открывающими огонь и убивающими и ранящими людей, должны стать предметом судебного разбирательства в трибунале по делам о военных преступлениях.

37. Обстрел гражданских объектов - еще одна характерная особенность положения в Сараево. Согласно сообщениям, с момента начала войны снаряды, выпущенные с позиций боснийских сербов, 50 раз попадали по центральной мечети. Шесть дней спустя после поездки Специального докладчика в этот район в течение 30 минут на Добрине упало пять артиллерийских снарядов, которые убили одного и ранили 14 человек, в частности некоторых из тех, кто бросился на помощь первым пострадавшим.

38. По мере продолжения войны начали появляться сообщения об убийствах, совершаемых в отместку за такие нападения. В ходе своей встречи с заместителем премьер-министра Боснии и Герцеговины Специальный докладчик затронул вопрос о двух престарелых гражданских лицах - боснийских сербах, которые, как утверждается, 26 июня 1993 года были уведены из своего дома в Сараево и казнены без надлежащего разбирательства мусульманскими силами после того, как в тот же вечер, но несколько раньше, миной, выпущенной с позиций боснийских сербов, было убито семь боснийских мусульман в старом городе. Заместитель премьер-министра обещал представить Специальному докладчику ответ в письменной форме относительно этого утверждения.

39. Гражданским лицам из всех групп населения в Сараево приходится также опасаться произвольных арестов. Из широкого круга источников Специальному докладчику стало известно, что лиц мужского пола всех возрастов и категорий арестовывают на улице служащие правительственных сил и заставляют выполнять сопряженную с опасностью работу по рытью окопов на линии фронта. В день отъезда из Сараево Специальный докладчик узнал, что во время работы на линии фронта три заключенных - боснийских серба из контролируемой правительством тюрьмы в Храснице - были убиты. Один был застрелен снайпером в Фоче, а два других убиты взрывом снаряда в Кула-Бутмире.

40. Боснийские хорваты и боснийские сербы в Сараево подвергаются особому риску быть произвольно арестованными, с тем чтобы военные могли обменять их на боснийских мусульман, оказавшихся в плену. Министр внутренних дел правительства Боснии и Герцеговины подтвердил Специальному докладчику, что такая практика имеет место, и заявил, что это печальная необходимость, поскольку силы боснийских сербов зачастую требуют десять пленных в обмен на одного. Он утверждал, что каждый из задержанных таким образом заключенных подписывал заявление, в котором говорилось о том, что они желают быть обмененными. Специальный докладчик отметил, что такие заявления в подобных обстоятельствах не могут считаться добровольными.

41. Насколько удалось установить Специальному докладчику, гражданские лица, произвольно арестованные в Сараево, не имеют возможности добиться своего освобождения через суд: нет ни одного известного случая, когда такое происходило бы. Складывается впечатление, что по мере продолжения осады суды и муниципальные власти все чаще оказываются под фактическим контролем местных командиров формирований. Установить, в какой мере они подчиняются правительству Боснии и Герцеговины, пока не представляется возможным.

42. По данным, представленным Международным комитетом Красного Креста (МККК), в контролируемой правительством части Сараево под арестом предположительно находится 150-200 человек и примерно такое же число в части, контролируемой боснийскими сербами.

43. К сожалению, МККК зачастую узнает о новых арестах лишь месяцы спустя после того, как они имели место, поскольку власти обеих сторон обычно уведомляют об этом МККК, только если их специально попросить об этом. В течение нескольких месяцев руководство боснийских сербов и правительство Боснии и Герцеговины обсуждают возможность тотального обмена военнопленными. Однако до тех пор, пока МККК не будет уведомлен о всех случаях задержаний и пока ему не будет предоставлена возможность регистрации всех заключенных и свидания с ними, представляется маловероятным, что у сторон возникнет достаточное чувство уверенности в искренности устремлений друг друга, с тем чтобы можно было приступить к осуществлению этого плана. Немедленный доступ представителей МККК ко всем арестованным является также важным первым шагом по защите гражданских лиц от взятия их заложниками для обмена в качестве фиктивных военнопленных.

#### V. ВЫВОДЫ

44. Поездка Специального докладчика дала ему возможность лично убедиться в том, что применяемый способ ведения боевых действий не только представляет собой нарушение самых элементарных прав человека жителей города, но и является грубым нарушением законов и обычаев войны. Эти нарушения включают: оставление осажденного населения без продовольствия как средство ведения войны; использование гражданского населения в качестве военной цели и преднамеренное ведение по нему огня на поражение; прекращение подачи и уничтожение систем подачи электроэнергии, воды и газа, продовольствия и санитарно-медицинских материалов, имеющих особое значение для выживания гражданского населения; непрекращающийся обстрел больниц; задержание гражданских лиц в качестве заложников.

45. Специальный докладчик считает, что для того, чтобы положить конец трагедии в Сараево, необходимо безотлагательно принять следующие промежуточные меры:

а) немедленно открыть наземный путь доставки помощи в Сараево и поставить его под контроль международного сообщества;

б) поставить под международную защиту важнейшие объекты электро- и водоснабжения;

в) немедленно поставить под международную защиту центральную больницу в Косево (Сараево);

d) чрезвычайная помощь, включая безотлагательную эвакуацию за границу для лечения, должна в первую очередь оказываться группам, нуждающимся в особом обращении и защите, таким, как раненые и больные, инвалиды, беременные женщины и женщины с грудными детьми. Следует разработать оперативную процедуру эвакуации. Специальный докладчик призывает международное сообщество содействовать этому, предлагая больничные места;

e) обеспечить условия для установления доверия, необходимого для освобождения всех военнопленных и закрытия лагерей для интернированных, а также для защиты гражданских лиц от взятия их в качестве заложников. Специальный докладчик вновь настоятельно призывает все стороны немедленно уведомлять МККК о всех арестах и не препятствовать ему в регистрации всех заключенных и свиданиях с ними;

f) преднамеренный снайперский огонь на поражение по гражданскому населению, не принимающему участия в боевых действиях, является военным преступлением. В силу этого снайперы должны быть отнесены к кругу лиц, привлекаемых к ответственности и наказываемых за совершение серьезных нарушений гуманитарного права.

Приложение

ПРОГРАММА ПРЕБЫВАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА  
С МИССИЕЙ В САРАЕВО, 11-12 АВГУСТА 1993 ГОДА

Среда, 11 августа 1993 года

- 11.30 - 13.45 Брифинг с участием должностных лиц СООНО и УВКБ относительно общей ситуации, положения в области прав человека в Боснии, оказания помощи, предложения о "дороге жизни" (Lifeline)
- 14.00 - 15.00 Встреча с вице-президентом Республики Боснии и Герцеговины г-ном Е. Ганичем и представителями различных политических групп
- 15.00 - 16.00 Встреча с заместителем премьер-министра Республики Боснии и Герцеговины, министром внутренних дел и другими правительственными чиновниками
- 16.00 - 16.30 Встреча с представителями Комиссии по военным преступлениям
- 16.30 - 17.30 Встреча с представителями Медицинского комитета
- 17.30 - 18.30 Посещение больницы в Косево
- 18.30 - 20.00 Встреча с религиозными лидерами (имам, католический епископ, православный священник, лидер еврейской общины)
- 20.00 - 21.30 Встреча с представителями местных гуманитарных неправительственных организаций

Четверг, 12 августа 1993 года

- 9.00 - 10.00 Встреча с сотрудником УВКБ по вопросам защиты
- 10.00 - 12.00 Посещение района Добрине, встреча с местным руководством, посещение больницы, школы, хлебопекарни
- 13.00 - 14.00 Встреча с журналистами из газеты "Освобождене"
- 14.00 - 14.30 Посещение местной телевизионной станции
- 15.00 - 15.15 Пресс-конференция
- 15.30 - 16.15 Встреча с представителями МККК

-----